



30.1.2015

## AVVIŻ LILL-MEMBRI

**Suġġett: Petizzjoni 0090/2013, imressqa minn Richard de Jong, ta' ċittadinanza Olandiża, dwar ir-rifjut ta' viża tad-dhul**

### 1. Sommarju tal-petizzjoni

Il-petizzjonant qiegħed jilmonta dwar l-ambaxxata Ġermaniża fil-Gana. Martu li hi mill-Gana kienet applikat għal viża tad-dhul hemmhekk, iżda giet miċhuda mill-persunal tal-ambaxxata. Il-petizzjonant isostni li hu u martu kienu sottomettew id-dokumentazzjoni kollha meħtieġa taħt id-Direttiva 2004/38/KE fir-rigward tad-dritt ta' moviment liberu u residenza fit-territorju tal-Istati Membri għaċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom biex jiksbu viża. L-ambaxxata l-ewwel riedet tinvestiga l-identità ta' mart il-petizzjonant, minkejja l-fatt li kellha passaport validat mill-ambaxxata Olandiża. Din l-investigazzjoni kellha tiswa EUR 600, bil-ħlas isir mill-petizzjonant. Huwa jallega li dan jikser id-Direttiva 2004/38/KE. Il-petizzjonant u martu issa ilhom jistennew għal diversi xhur għall-viża u qed ifittxu assistenza mill-Parlament.

### 2. Ammissibilità

Iddikjarata ammissibbli fl-4 ta' Novembru 2013. Il-Kummissjoni giet mistiedna biex tagħti informazzjoni (Artikolu 216(6) tar-Regoli ta' Proċedura).

### 3. Risposta tal-Kummissjoni, li waslet fit-30 ta' Jannar 2015

Il-petizzjoni tmur lura għal Jannar 2013, u l-petizzjonant iddikjara li dak iż-żmien ma kinitx ittiehdet deċizzjoni dwar il-viża fir-rigward ta' martu.

Fl-istess ħin tal-petizzjoni, il-petizzjonant kien ressaq ilment lill-Kummissjoni dwar din il-kwistjoni. L-ilment ingħalaq abbażi tar-raġunijiet iddikjarati hawn taht u elenkati fittra lill-petizzjonant f'Settembru 2013.

L-Artikolu 21 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jistipula li kull ċittadin tal-Unjoni għandu d-dritt li jmur minn post għal ieħor u li joqgħod liberament fit-territorju tal-Istati Membri, salvi l-limitazzjonijiet u l-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Trattati u d-dispożizzjonijiet mehuda sabiex dan jitwettaq.

Il-limitazzjonijiet rispettivi u l-kundizzjonijiet relatati mad-dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom li jiċċaqilqu u jgħixu b'mod liberu fit-territorju tal-Istati Membri<sup>1</sup> huma stipulati fid-Direttiva 2004/38/KE. Id-Direttiva 2004/38/KE tapplika għaċ-ċittadini tal-UE li jmorru jgħixu jew joqogħdu fi Stat Membru ieħor li ma jkunx dak li jkunu ċittadini tiegħu u għall-membri tal-familja tagħhom li jakkumpanjawhom (Artikolu 3(1) ta' din id-Direttiva). Il-membri tal-familja ta' tali ċittadini tal-UE għandhom id-dritt li jidhlu fi (Artikolu 5(1) tad-Direttiva) u skont il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 7(1)(d) tad-Direttiva li jirresjedu fi Stat Membru. Madankollu skont l-Artikolu 5(2) tad-Direttiva, l-Istati Membri jistgħu jitolbu li membru tal-familja li mhuwiex ċittadin tal-UE jkollu viża tad-dhul.

Kif ikkonfermat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea<sup>2</sup>, tali membri tal-familja għandhom mhux biss id-dritt li jidhlu fit-territorju tal-Istat Membru iżda wkoll li jkollhom viża tad-dhul għal dak l-iskop. L-Istati Membri għandhom jagħtu lill-dawn il-persuni kull faċilità li jiksbu il-viżi neċessarji li għandhom jinharġu bla ħlas kemm jista' jkun malajr fuq il-baži ta' proċedura mgħaġġla.

Peress li dan id-dritt jinkiseb biss mir-rabtiet familjari, l-awtoritajiet nazzjonali jistgħu jehtieġu lill-membri tal-familja biex jipprezentaw id-dokumenti li gejjin:

prova ta' identità – eż. il-passaporti validi tagħhom – dan jippermetti li l-awtoritajiet nazzjonali jaċċertaw ta' min tkun l-applikazzjoni li qegħdin jikkunsidraw;

prova ta' rabtiet familjari – eż. att taż-żwieġ validu – dan jippermetti li l-awtoritajiet nazzjonali jaċċertaw li l-applikant ikun membru tal-familja ta' ċittadin tal-UE; kif ukoll

prova li ċ-ċittadin tal-UE qiegħed attwalment jeżerċita d-drittijiet ta' moviment hieles fl-Istat Membru ospitanti jew ser ikun qed jeżerċita dawn id-drittijiet fil-mument tal-wasla tal-familja tiegħu jew tagħha fl-Istat Membru ospitanti - dan jippermetti lill-awtoritajiet nazzjonali jaċċertaw li l-applikant ser ikun qed jirresjedi fl-Istat Membru ospitanti flimkien maċ-ċittadin tal-UE.

<sup>1</sup> Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77.

<sup>2</sup> Ara, *inter alia*, id-deċiżjoni tal-Qorti tal-31 ta' Jannar 2006 fil-każ C-503/03 *Kummissjoni v Spanja* (Rec. 2006, p. I-1097).

L-applikant għandu l-oneru li jagħti prova tal-applikabilità fil-qafas tal-applikazzjoni tal-viża skont id-Direttiva: hu responsabbli għall-fatt li għandu jagħti prova li hu benefiċjarju tad-Direttiva.

Madankollu d-dritt tal-ksib ta' viża tad-dhul mhuwiex mingħajr kundizzjonijiet, peress li l-ligi tal-UE tippermetti li l-Istati Membri jipprojbixxu lill-membri tal-familja ta' ċittadin tal-UE milli jidhlu fit-territorju tagħhom, meta dawn ikunu jirrapprezentaw riskju għar-reqwiziti ta' politika pubblika, sigurtà pubblika jew saħħa pubblika fis-sens tal-Kapitolu VI tad-Direttiva 2004/38/KE jew fil-każ ta' abbuż jew frodi.

Ir-Regolament (KE) Nru. 810/2009 tat-3 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi) jistipula regoli ġenerali dwar il-kundizzjonijiet u proċeduri għall-ħruġ ta' viżi għall-permanenza qasira. Ġew adottati Manwal għall-ipproċessar tal-applikazzjonijiet tal-viżi u għall-immodifikar tal-viżi mahruġa sabiex jingħataw linjigwida armonizzati għall-implimentazzjoni tar-Regolament.

It-Taqsima III ta' dan il-Manwal jinkludi ukoll kapitolu dwar kif għandhom jiġu pproċessati l-applikazzjonijiet għall-viżi minn applikanti koperti minn din id-Direttiva. Huwa bbażat fuq il-prinċipju li d-Direttiva 2004/38/KE tirrapprezenta lex specialis fir-rigward tal-Kodiċi dwar il-Viżi li jfisser li dan tal-aħħar japplika biss meta d-Direttiva ma jkollhiex regoli speċifiċi. It-Taqsima III tal-Manwal tiddekrivi l-faċilitajiet għall-viżi li l-Istati Membri għandhom jagħtu lill-membri tal-familja ta' ċittadini tal-UE li mhumiex ċittadini tal-UE.

Il-Manwal mhuwiex vinkolanti b'mod legali, iżda jistabbilixxi punt ta' riferiment li abbażi tiegħu l-Kummissjoni teżamina jekk il-faċilitajiet tad-Direttiva kinux qegħdin jiġu osservati kif xieraq.

Il-punt 3.8 tat-Taqsima III tal-Manwal rigward iċ-ċaħda għall-ħruġ ta' viża jstipula li membru tal-familja jista' jiġi rifjutat viża esklussivament biss għar-raġunijiet li ġejjin:

l-applikant tal-viża jkun naqas milli juri li huwa kopert mid-Direttiva fuq il-bażi tal-applikazzjoni tal-viża u d-dokumenti ta' prova mehmużin taħt il-punt 3.6;

l-awtoritajiet nazzjonali juru li l-applikant għall-viża huwa theddida ġenwina, attwali u serja biżżejjed għall-politika pubblika, is-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika; jew

l-awtoritajiet nazzjonali juru li kien hemm abbuż jew frodi.

Fl-aħħar żewġ każijiet, l-oneru tal-prova hu f'idejn l-awtoritajiet nazzjonali, kif ukoll kull spiża possibbli ta' investigazzjonijiet relatati, peress li għandhom ikunu kapaċi li jappoġġaw it-talba tagħhom li l-applikant għal viża (*li jkun ressaq biżżejjed evidenza li tikkonforma li hu/hi għandhom il-kriterji stipulati fid-Direttiva*) ma għandhiex tinhariġlu viża għad-dhul abbażi ta' politika pubblika, sigurtà pubblika jew saħħa pubblika jew abbażi ta' abbuż jew frodi.

L-awtoritajiet għandu jkollhom każ konvinċenti filwaqt li jirrispettaw is-salvagwardji tad-Direttiva 2004/38/KE li għandhom jiġu trasposti b'mod korrett u bis-sħiħ fil-ligi nazzjonali. Id-deċiżjoni dwar ir-rifjut ta' applikazzjoni għall-viża minhabba raġunijiet ta' politika pubblika, sigurtà pubblika jew saħħa pubblika jew minhabba raġunijiet ta' abbuż jew frodi għandha tkun konformi mal-prinċipju ta' proporzjonalità u għandha tkun ibbażata

esklussivament fuq il-kondotta personali tal-individwu inkwistjoni li għandu jirrappreżenta theddida ġenwina, attwali, u serja biżżejjed li tolqot waħda mill-interessi fundamentali tas-socjetà. Għandha tiġi notifikata bil-miktub, tkun ġustifikata bis-sħiħ (*eż. bl-elenkar ta' kull aspekk legali u materjali kkunsidrat meta jiġi konkluż jekk iż-żwieġ huwiex żwieġ ta' konvenjenza jew jekk iċ-ċertifikat tat-twelid kienx falz*) u għandha tispeċifika fejn u meta jista' jittressaq l-appell sabiex il-persuna kkonċernata tkun tista' tiegħu passi effikaċi biex tiżgura d-difiża tagħha.

Barra minn hekk, fir-rigward tan-notifikazzjoni u l-motivazzjoni tar-rifjut, il-Punt 3.9 tat-Taqsima III tal-Manwal jiċċara li l-Artikolu 30 tad-Direttiva jistipula li l-membri tal-familja għandhom jiġu notifikati bil-miktub dwar iċ-ċaħda. Iċ-ċaħda għall-ħruġ ta' viża għal membru tal-familja ta' ċittadin tal-UE għandha dejjem tkun raġunata bis-sħiħ u għandha telenka r-raġunijiet fattwali u legali speċifiċi li fuqhom ittiegħdet id-deċiżjoni negattiva sabiex il-persuna kkonċernata tkun tista' tiegħu l-passi effettivi biex tiżgura d-difiża tagħhom.

### Konklużjoni

B'zieda mal-fatt li fiż-żmien meta giet introdotta l-petizzjoni, l-applikazzjoni għall-viża ma kinitx deċiża b'mod finali, l-elementi pprovduti mill-petizzjonant ma jippermettux li jiġi konkluż li kien hemm ksur fir-regoli tal-UE kif spejgat aktar qabel.

Barra minn hekk, peress li d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2004/38/KE huma trasposti korrettament fil-liġi Germaniża, hi primarjament il-kompetenza tal-qrati nazzjonali li jeżaminaw iċ-ċaħda potenzjali li tinhareġ viża tad-dhul.

Il-Kummissjoni tittama li din l-informazzjoni tgħin biex tiċċara l-qafas legali.